



**KÖZBESZERZÉSEK TANÁCSA
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**

Budapest, Margit krt. 85.

1525 Postafiók 166.

Tel: 336-7776, Fax: 336-7778

Ikt.sz.: D.281/14-I/2008.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzések Tanácsa nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság a **PREMIER Ablakrendszerek Kft.** (8095 Pákozdi, Napraforgó u. 1., továbbiakban: kérelmező) jogorvoslati kérelmének, melyet a **Budapest XXI. ker. Csepel Önkormányzata Oktatási Szolgáltató Intézmény** (1212 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A., továbbiakban: ajánlatkérő) „Homlokzati nyílászárók gyártása és szerelése” tárgyú közbeszerzési eljárása ellen nyújtott be *helyt ad* és megállapítja, hogy az ajánlatkérő megsértette a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 299. § (1) bekezdés a) pontjára és a 300. § (6) bekezdésére figyelemmel az 56. § (4) bekezdését, valamint az építési beruházások közbeszerzésekkel kapcsolatos részletes szabályairól szóló 162/2004. (V.21.) Korm. számú rendelet (továbbiakban: Rendelet) 7. §-át.

A Döntőbizottság ajánlatkérőt 3.000.000.- Ft, azaz Hárommillió forint bírság megfizetésére kötelezi.

A Döntőbizottság kötelezi ajánlatkérőt, hogy a bírságot a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzések Tanácsa Magyar Államkincstár (MÁK) 10032000-01720361-00000000 számú számlájára fizesse be.

A Döntőbizottság kötelezi ajánlatkérőt, hogy kérelmező részére a határozat kézhezvételétől számított 15 napon belül 150.000.- Ft, azaz Egyszázötvenezer forint igazgatási szolgáltatási díjat fizessen meg.

Ezt meghaladóan a felek viselik az eljárás során felmerült költségeiket.

A határozat ellen fellebbezésnek, újrafelvételi és méltányossági eljárásnak helye nincs. A határozat felülvizsgálatát, annak kézhezvételétől számított 15 napon belül keresettel a Fővárosi Bíróságtól lehet kérni. A keresetlevelet a Fővárosi Bírósághoz címezve, de a Döntőbizottsághoz kell benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs.

INDOKOLÁS

A Döntőbizottság ajánlatkérő közbeszerzési eljárásának iratai, a jogorvoslati eljárás iratai, valamint a felek nyilatkozatai alapján az alábbi tényállást állapította meg:

Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Negyedik Rész 299. § (1) bekezdés a) pontja szerinti egyszerű közbeszerzési eljárást indított, melyre vonatkozó ajánlattételi felhívása a Közbeszerzési Értesítőben 2008. május 30. napján, KÉ-7340/2008. számon jelent meg.

Ajánlatkérő a felhívás II.1.2.) a) pontjában ajánlatkérő meghatározta, hogy beszerzése építési beruházásra, azon belül kivitelezésre irányul.

A teljesítés helyét az alábbiak szerint rögzítette:

1. Aprajafalva Óvoda, 1212 Budapest, Béke tér 13.
2. II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola, 1212 Budapest, II. Rákóczi Ferenc u. 88.
3. Lajtha László Általános Iskola, 1215 Budapest, Csete Balázs u. 1-11.
4. Kölcsey Ferenc Általános Iskola 1214 Budapest, Iskola tér 45.
5. Eötvös József Általános Iskola 1213 Budapest, Szent István u. 232.

Ajánlatkérő az ajánlattételi felhívásban meghatározta a beszerzés tárgyát, a részvételi feltételeket, köztük a kizáró okokat és az alkalmassági követelményeket.

A felhívás II.1.5) pontjában a szerződés tárgyát ajánlatkérő az alábbiak szerint határozta meg:

„A dokumentációban részletesen meghatározott műszaki specifikáció szerint 5 teljesítési helyen összesen 479 db nyílászáró cseréje – 5 % (438 db ablak cseréje műanyagra, 5 db ajtó cseréje alumíniumra, 33 db ajtó cseréje műanyagra, 1 db üvegfal cseréje műanyagra, 1 db új tűzgátló ajtó), a meglévő nyílászárók és párkányok kibontásával, a hulladék elszállításával, az új nyílászáró beépítésével, rögzítésével, kőműves helyreállítással (párkányok és takarólemezek elhelyezésével) és festéssel.

A beépítendő nyílászárók fehér, illetve barna színű, legalább ötkamrás műanyag szerkezetek automata szellőzőkkel. U-értékek tok max. 1,7 W/m²/K, üveg 1,1 W/m²/K, Aluplast, Spectus Roto vagy minimum ennek megfelelő minőségű, hibás működést gátló szerkezetekkel ellátva. A műanyag profilok acélmerevítéssel legyenek ellátva.”

A felhívás II.2.1) pontjában ajánlatkérő rögzítette, hogy a teljes mennyiség „5 teljesítési helyen összesen 479 db nyílászáró csere”.

Ajánlatkérő a részekre történő ajánlattételt lehetővé tette az alábbiak szerint:

1. Rész Aprajafalva Óvoda, 1212 Budapest, Béke tér 13.
2. Rész II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola, 1212 Budapest, II. Rákóczi F. u. 88.
3. Rész Lajtha László Általános Iskola, 1215 Budapest, Iskola tér 45.
4. Rész Kölcsey Ferenc Általános Iskola 1214 Budapest, Iskola tér 45.
5. Rész Eötvös József Általános Iskola 1213 Budapest, Szent István u. 232.

A felhívás II.3) pontjában ajánlatkérő meghatározta ajánlatkérő a szerződés időtartamát:

„kezdés: 2008/06/27, befejezés: 2008/08/22”

Ajánlatkérő a felhívás III.2.3) pontjában a műszaki, illetve szakmai alkalmasság körében többek között előírta, hogy:

„Az alkalmasság megítéléshez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód többek között:

- Az OSZI és ellátási körébe tartozó intézményeknél végzett bármilyen kivitelezési munka átadás-átvételi jegyzőkönyve.

Alkalmatlan az ajánlattevő és a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó, ha együttesen:

- a 2005., 2006., 2007., 2008. évben az OSZI és ellátási körébe tartozó intézményeknél végzett bármilyen kivitelezési munkája esetén az átadás-átvételi jegyzőkönyvön hibás teljesítés, vagy késedelem van feltüntetve.”

A felhívás III.1.1) pontjában ajánlatkérő nem írt elő szerződést biztosító mellékkötelezettséget.

Az ajánlattételi felhívás IV.1.3) pontjában ajánlatkérő az ajánlatok elbírálásának szempontjaként a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlatot jelölte meg.

Ajánlatkérő a hiánypótlási lehetőségét teljes körben biztosította. A felhívás alapján az ajánlattételi határidő 2008. június 19., a szerződéskötés tervezett időpontja 2008. június 26. napja.

Ajánlatkérő dokumentációja vállalkozási szerződést és a nyílászárók vonatkozásában intézményenként összesítő jegyzéket, konszignációt tartalmazott.

A vállalkozási szerződés tervezet 4) pontjában ajánlatkérő az alábbiakat rögzítette:

„1. A munkaterületet a Megrendelő napjáig Vállalkozó részére előzetesen egyeztetett időpontban átadja.

Vállalkozó a Megrendelő által az átadásra megfelelően felkínált munkaterületet köteles átvenni.

A felvonulási területek, anyagnyerő-helyek és anyaglerakó-helyek biztosítása a Vállalkozó feladata.

2. A felvonulási területek, depónia-helyek végleges kijelölését, a Vállalkozónak a szerződés aláírását követő 15 napon belül a Megrendelővel jóvá kell hagyatnia.

A kiviteli munkák végzéséhez szükséges a Megrendelő által nem biztosított – jóváhagyások, vélemények, hozzájárulások (pl.: Közterület-foglalási, munkakezdési, stb.) beszerzése a Vállalkozó feladata, melyet saját költségére végez.

3. A rongálásokból eredő hibák kijavítása a Vállalkozó feladata, amelyet térítésmentesen köteles elvégezni.

4. Amennyiben a munkaterület balesetveszélyt okozna, annak elkerítéséről, elzárásáról, a munkahelyen előírt figyelmeztető jelzések elhelyezéséről a Vállalkozónak kell gondoskodnia, melynek során be kell tartania a 20/1984. (XII.21.) KM rendelet előírásait. A fentiek hiánya miatt az esetlegesen előforduló káreseményekért, valamint harmadik személy részére okozott kárért is Vállalkozó felel.

A munkaterület átvétele után a munkavédelmi, tűzvédelmi és egészségvédelmi szabályok megtartása a Vállalkozó kötelessége.”

A Vállalkozási szerződés tervezet 5.) pontjában ajánlatkérő meghatározta a szerződéses munkákra vonatkozó minőségi és egyéb követelményeket, többek között az alábbiakat:

„3. A Vállalkozó a vonatkozó szabványok előírásai szerinti legmagasabb minőségi szinthez tartozó teljesítést vállalja.

Megrendelő csak I. osztályú minőségű teljesítést fogad el. Vállalkozó köteles a jelen szerződésben és az Ajánlattételi dokumentációban meghatározott feladatait a műszaki, minőségi-, biztonsági-és szakmai szabályoknak, a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési előírások betartásával végrehajtani. Vállalkozó vállalja, hogy a megfelelő műszaki előírásoknak és szabványoknak megfelelő technológiát alkalmaz minden esetben.

4. A Vállalkozónak be kell tartania az építés közbeni minőségellenőrzésnél, illetve az elkészült munka minőség tanúsításánál a kötelező Nemzeti Szabványokban foglaltakat.

5. A tervtől eltérő beépítendő anyagokat és az alkalmazni kívánt technológiákat a Vállalkozó köteles a Megrendelővel jóváhagyatni, s ehhez az utasítás tervezeteket a munka megkezdése előtt legalább 15 nappal átadni. A Megrendelő megbízottja felülvizsgálatát 5 napon belül elvégzi és annak eredményét a benyújtott utasításokra írásban megadja.

6. A munkálatok megrendelői jóváhagyás nélkül nem kezdhetők meg. A megrendelői felülvizsgálat nem mentesíti a Vállalkozót az egyébként szükséges jóváhagyások beszerzése alól.

7. A Megrendelő megbízottjának jóváhagyása a Vállalkozó teljes körű felelősségét nem csorbítja.

8. A megfelelő minőség teljesítése érdekében a Vállalkozó vállalja az alábbi feltételeket:

- A felhasználandó anyagokra, termékekre, szerkezetekre vonatkozó minőségtanúsító okiratokat (Építőipari Műszaki Engedély, Alkalmazási engedély, Megfelelőség igazolás stb.) – szállítás, beépítés előtt –, illetve a technológiai tervet jóváhagyás keretében másolatban átadja a Megrendelőnek.
- A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények és engedélyek beszerzésének költségei teljes egészében a Vállalkozót terhelik.
- A Megrendelőnek joga van ezeken felül is elrendelni vizsgálatokat. (...)

9. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az egyes munkarészek eltakarása csak a műszaki ellenőr engedélyével történhet, amelyhez a Vállalkozónak a munkarészek minőségét tanúsítani kell. Vállalkozó a Megrendelőt az eltakarás megkezdéséről 3 nappal korábban köteles értesíteni.

10. A Vállalkozó a vállalás teljesítésekor Megfelelőségi Nyilatkozatot tesz.

11. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a minőségbiztosítás ügyét kiemelten kezeli, és ezt alvállalkozóitól, beszállítóitól is megköveteli. A velük kötendő szerződésekben hasonló értelmű feltételeket szab, és intézkedéseivel általában a megrendelői bizalom erősítésére és a nem megfelelés kockázatának csökkentésére törekszik.

12. A Vállalkozó saját minőségügyi rendszeréről a Megrendelőt írásban tájékoztatja, és lehetővé teszi annak szükséges mértékű felülvizsgálatát, és azt a Megrendelővel jóváhagyatja.

13. Vállalkozó a munkavégzés során köteles a meglévő építmények, burkolatok állagmegóvásáról gondoskodni. A rongálásokból eredő hibák kijavítása a Vállalkozó feladata, amelyeket térítésmentesen köteles végrehajtani.

14. Vállalkozó a szerződéskötést követő 15 napon belül, de legkésőbb az érintett munkanem megkezdéséig köteles a Megrendelővel elfogadtatni a minőségtanúsítást végző laboratóriumokat, intézeteket.

15. Az építés miatti korlátozások: A Vállalkozó köteles a szervezés főbb térbeli, időbeni és mindennemű, a környezet korlátozásával járó tevékenységét a Megrendelővel jóváhagyatni.

16. A műszaki ellenőrzés gyakorisága: A szerződő felek megállapodnak, hogy műszaki ellenőrzésre szükség szerint, de legalább 3 naponként kerül sor. Nem mentesül a Vállalkozó a felelősség alól, ha a Megrendelő az ellenőrzést elmulasztotta, vagy nem megfelelően végezte el.

17. A munkavégzés során a technológiai utasítások, az MVSZ előírásai és KRESZ szabályok betartásáért a Vállalkozó felelős.”

A Vállalkozási szerződés tervezet 8.) pontja az alábbiakat tartalmazza a szerződést biztosító mellékkötelezettségek vonatkozásában:

„1. Jótállás és a kötelező alkalmassági időre vonatkozó rendelkezések

a) A Vállalkozó a szerződésben foglalt valamennyi munkára hónap teljes körű jótállást vállal.

b) Amennyiben a létesítmény, vagy ennek egy része a jótállási idő alatt a Vállalkozó jótállási kötelezettsége alá tartozó hiányosságok miatt nem üzemel rendeltetésszerűen, az előzőekben meghatározott jótállási idő a létesítményt, illetve az érintett építményt illetően annyi idővel meghosszabbodik, amennyi ideig az a rendeltetésszerű használatra alkalmassá nem vált.

c) A Vállalkozó a jótállási kötelezettségein túlmenően alá van vetve a „kötelező alkalmassági idő”-re vonatkozó, rendeletekben foglalt előírásoknak, úgymint a 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet vonatkozó rendelkezéseinek.

d) A Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyekről a Vállalkozó bebizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett, rendeltetésellenes használat vagy karbantartás elmulasztásának következményeként.

e) A jótállási, vagy szavatossági idő alatt fellépő hiányosságot, hibát haladéktalanul a Vállalkozó tudomására kell hozni, a Vállalkozó pedig köteles haladéktalanul intézkedni, a hibát, hiányt kiküszöbölni.

f) Konstruktív hiba esetén a Vállalkozó köteles a Megrendelő kérésére a létesítmény mindazon elemeit, részeit, tartozékait, stb. jótállási kötelezettsége keretében saját költségére kijavítani, vagy kicserélni, amelyek ugyan nem sérültek meg, de hibásnak bizonyult elemekkel, részekkel, tartozékokkal, stb. azonos konstrukciójúnak bizonyultak, és hasonló meghibásodásuk feltételezhető.

g) A kötelező alkalmassági időn belül a Vállalkozó a vállalt jótállási időn túl a Megrendelő által bizonyítottan a Vállalkozó érdekkörébe tartozó hibák kijavítását – amennyiben az időjárás a javítási technológiát lehetővé teszi – 15 napon belül megkezdni és a műszakilag indokolt időtartamon belül befejezi. Ellenkező esetben a Megrendelő jogosult a Vállalkozó értesítésével a munkát mással elvégeztetni a Vállalkozó költségére.

2. Kötbérek:

a) Késedelmi kötbér: Vállalkozó vállalja, hogy késedelmes teljesítés esetén minden késedelmes nap után késedelmi kötbéreként Megrendelő részére a nettó vállalási ár 2... %-át fizeti meg naponta, mely maximum a meghírusulási kötbér összegét (a nettó vállalási ár 40 %-át) érheti el. Hibás teljesítési kötbér: Vállalkozó vállalja, hogy hibás teljesítés esetén a hiba kiküszöböléséig terjedő

időre Megrendelő részére naponta a fenti, késedelmi kötbérre vonatkozó kulcsok szerint számított kötbért fizeti.

b) Meghiúsulási kötbér: Vállalkozó vállalja, hogy amennyiben olyan okból, amelyért felelős, nem teljesít, a Megrendelő részére a nettó vállalási ár 40 %-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért fizet.”

A Vállalkozási szerződés tervezet 9.) pontja az alábbiakat tartalmazta a felelősségbiztosítás vonatkozásában:

„A Vállalkozó felelősséggel tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől a teljesítés napjáig.

A Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan veszteséggel és követeléssel szemben biztosítani, mely harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkezik.

Vállalkozó büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy jelen szerződés aláírásának időpontjában érvényes, teljes körű, az alábbi feltételeknek megfelelő felelősségbiztosítással rendelkezik, amelyet jelen szerződés 1. számú elválaszthatatlan mellékleteként csatol:

A biztosítási kártérítés limitje minimum Ft kár/év és annak ki kell terjednie:

- a szerződésen kívül okozott károkra,
- harmadik személyek személyi sérüléseire és tárgyrongálási káraitra, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károkra,
- felelősségbiztosításra a Vállalkozó részére az alvállalkozókra is kiterjesztve.

A Vállalkozónak a végszámla Megrendelő által történő aláírásáig kell érvényes felelősségbiztosítással rendelkeznie.

Amennyiben a Vállalkozó nem tesz eleget a biztosítási kötvényben előírt feltételeknek, az a szerződés megszegésének minősül, és a szerződésszegés következményeit vonja maga után.

A kárveszélyt a Vállalkozó viseli:

- A saját tulajdonában lévő gépek, szállítóeszközök, szerszámok és berendezések;
- Az átadás-átvétel szerződésszerű megtörténtéig az általa teljesített szolgáltatások; valamint
- A szerződéses tevékenysége következtében előálló, harmadik személyeket érintő balesetek körében.”

A konszignáció „Általános követelmények” fejezete az alábbiakat tartalmazta:

- A meglévő nyílászárók kibontása, hulladék elszállítással.
- Az új nyílászárókat úgy kell elhelyezni és a külső párkányt úgy kell kialakítani, hogy utólagos homlokzati hőszigetelés (5-8 cm v.) készítésénél a beépítés ne jelentsen gondot.

- A beépítendő szerkezetek anyaguktól függetlenül legyenek hőhídmentesek.
- A szerkezetek rögzítését acél fülekkel ill. közvetlen tok rögzítéssel kell megoldani. A magas fokú igénybevétel miatt sűrített rögzítési pontokkal kell számolni (~ 50 cm-enként).
- A beépített nyílászárók körül a spalettát visszajavítani ill. takaróléceezést elvégezni, a jelenlegi állapotok visszaállításával.
- A munkálatok befejezését követően a durva takarítást elvégezni.

A konszignáció intézményenként, azon belül nyílászárónként még az alábbi adatokat tartalmazta:

Szélesség, Magasság, Nyitásirány, Üvegezés, Anyag/Szín, Vasalat, Profil, Mennyiség (darabszám)

Kérelmező 2008. június 3. napján kérte ajánlatkérőtől a dokumentációt, amit ajánlatkérő 2008. június 4. napján e-mailben megküldött számára.

Ajánlattevők kérdéseket intéztek ajánlatkérőhöz, melyre vonatkozó válaszokat ajánlatkérő 2008. június 10. napján küldte meg a dokumentációt megvásárló ajánlattevőknek.

A Fehér Ablak ajánlattevő kérdéseire válaszolva ajánlatkérő többek között az alábbiakat közölte:

- Igen, kérünk nyilatkozatot a felelősségbiztosítás megkötésre. A kártérítési limit a vállalási ár 50 %-a.
- Az átadás-átvételi jegyzőkönyvtől számított 120 hónapig kell jótállási kötelezettséget vállalni.

Ajánlattételi határidőre, 2008. június 19. napjára a FEHÉRÉP Kft., a Fehér-Ablak Kft., a Fenstherm Kft., a Nyír-Komplett Kft., a Piróth Ablakgyártó Kft., a Hevesi-Hús Kft., a Borovi Faipari Zrt., a Fort-Bau Therm Kft. nyújtotta be ajánlatát. Kérelmező ajánlatot nem nyújtott be.

Ajánlatkérő 2008. június 26. napján hirdette ki az eljárás eredményét. Érvénytelen ajánlatot nyújtott be a Piróth Ablakgyártó Kft., a Borovi Faipari Zrt., valamint a Fehér Ablak Kft.

Az eljárás nyertese az 1. Rész vonatkozásában a Nyír Komplett Kft., a 2., 4., 5. Rész vonatkozásában a Fenstherm Kft. a 3. Rész vonatkozásában a Fort-Bau Therm Kft.

Ajánlatkérő a szerződéseket 2008. július 1. napján kötötte meg a nyertesekkel.

Kérelmező 2008. június 19. napján – postai úton, és e napon fax útján – nyújtott be jogorvoslati kérelmet, kérte jogsértés megállapítását, bírság kiszabását,

valamint ajánlatkérő költségei megfizetésére kötelezését, melyre vonatkozóan bizonyítékot, nyilatkozatot nem csatolt.

Kérelmében előadta, hogy ajánlatkérő megsértette a Kbt. 1. § (1) és (2) bekezdéseit, a Kbt. 56. § (4) bekezdését, a Kbt. 67. § (2) bekezdés a) pontját, a Rendelet előírásait.

Álláspontja szerint ajánlatkérő megsértette a Kbt. alapelveit, azzal, hogy alkalmassági követelményként írta elő, hogy az OSZI és ellátási körébe tartozó intézményeknél végzett bármilyen kivitelezési munka átadás-átvételi jegyzőkönyvét kell csatolni. Ezzel diszkriminálta az ajánlattevőket.

Előadta, hogy a dokumentáció nem tartalmazza a Rendeletben foglalt kötelező kellékeket.

Kifejtette, hogy ajánlatkérő a dokumentációban nem csatolt árazatlan költségvetési kiírást.

Továbbá kifejtette, hogy a dokumentáció nem tartalmazza a Rendelet 1. számú mellékletében meghatározott alábbi előírásokat:

1. Alapadatok, okiratok:

- a) Az építési beruházás tárgyát képező építmény, építési munka jellemző adatai:
 - az építmény, építési munka előírások szerinti szabatos megnevezése,
 - az építmény, az építési munka helye,
 - az építmény, az építési munka meghatározó paramétereit (teljesítőképessége, kapacitása, befogadóképessége, férőhelyszáma, jellemző mérete)
 - az építési munka jellege (új építmény építése, átalakítás, bővítés, bontás stb.)
 - az építés kívánt kezdési és befejezési időpontja.
- b) Előzmény okiratok (másolatban):
 - jogerős, végrehajtható és érvényes építési (létesítési) engedély,
 - felmentések, valamint eltérési engedélyek jogszabályoktól, műszaki és egyéb hatósági előírásoktól.
- c) Az ajánlatkérő által meghatározott különleges követelmények, körülmények, szolgáltatások:
 - az építési munkát befolyásoló, átlagostól eltérő körülmények, illetve környezeti tényezők (forgalom folyamatos fenntartása, más vállalkozónak egyidejűleg a térségben végzett tevékenysége, környezet-, természet-és örökségvédelmi követelmények, munkavégzési időszak korlátozása stb.)
 - a megbízó által nyújtott szolgáltatások (felvonulási épület, villamos energia, építőgép, kiviteli tervek stb. rendelkezésre bocsátása).
- d) A dokumentáció tervezőjének nyilatkozata a jogszabályok, a műszaki és

egyéb előírások, valamint az alapadatokban és okiratokban foglalt követelmények betartásáról, valamint arról, hogy a dokumentáció a jogerős és végrehajtható (létesítési) engedélyben és a hozzá tartozó engedélyezési tervekben foglaltaknak megfelel.

2. Közbeszerzési műszaki leírás, az építési beruházás tárgyát képező építményre, építési munkára vonatkozóan, a Kbt. 58. §-a és 190. §-a szerint:
 - a) Az építmény, az építési munka általános leírása:
 - telepítés, környezeti kapcsolatos, rendeltetés, funkció, technológia,, akadálymentesítés, üzemeltetés stb.
 - az építményrészek, rendeltetési egységek, helyiségek stb. tervrajzokra utaló felsorolása és azok kialakításának, követelményeinek, igény szintjének, felszereltségének stb. részletes meghatározása.
 - b) A tervezett műszaki megoldások (építményrészek, szerkezetek, berendezések, készülékek, vezetékek, rendszer elemek stb.) tervrajzokra, azonosíthatóan utaló leírása:
 - az anyagminőségek és egyéb követelmények, figyelembe veendő szabványok, műszaki követelmények meghatározásával.
 - részletesen ismertetve a javasolt, és a műszaki dokumentációban kidolgozott megoldásokat.
 - megjelölve az egyenértékű alternatív műszaki megoldások lehetséges körét.
 - c) Minőségbiztosítási, munkavédelmi és biztonsági követelmények ismertetése.
3. Műszaki tervek:
 - a) helyszínrajz(ok), mely tartalmazza az építési területet, a meglévő, a megmaradó, az elbontandó és a tervezett építményeket, növényzetet, jellemző terepmagasságokat, az építmények, illetve energia-és közműhálózatok összefüggéseinek áttekintését,
 - b) általános tervek –alaprajzok, vízszintes és függőleges metszetek, hosszszelvények, keresztaszelvények, nézetek stb., melyekből az építmény és részei, térbeli elrendezése, méretei, szerkezetei, anyagai, berendezései stb. megállapíthatók, és a mennyiségi kimutatás ellenőrizhető, illetve a kivitelezéshez szükséges további részlet és technológiai, gyártmány-, szerelési és egyéb műszaki tervek elkészíthető
 - c) részlettervek, az építmény olyan részeinek, szerkezeteinek és azok összeépítésének rajzai, melyek az általános terveken kellően nem ábrázolhatók.
4. Költségvetési kiírás, mennyiségi kimutatás: Költségvetési kiírás (árazatlan) minőségi követelményekkel, mennyiségkimutatás az építmény jellege szerint szükséges szakági bontásban és részletezettséggel, konkrét gyártmányok, márkák megjelölése nélkül.

Előadta, hogy ajánlatkérő megsértette a Kbt. 56. § (4) bekezdését azzal, hogy a felelősségbiztosítás mértékét, valamint a jótállási kötelezettség mértékét a 2008. június 10. napján adott kiegészítő tájékoztatásában határozta meg.

Az ajánlattételi felhívásról való tudomásszerzés időpontját 2008. június 3., a dokumentáció vonatkozásában június 4., kiegészítő kérdésre adott válasz vonatkozásában június 10. napjában jelölte meg. Előadta, hogy a kérelmét csak 2008. június 19. napján tudta fax útján megküldeni, mivel június 18. napján 22.04. perckor történt küldése nem vezetett eredményre.

Ajánlatkérő észrevételében az alaptalan kérelem elutasítását kérte, álláspontja szerint nem sértette meg a Kbt. rendelkezéseit.

Előadta, a vitatott műszaki, illetőleg szakmai alkalmasság vonatkozásában, hogy nem alkalmassági, hanem alkalmatlansági követelményt határozott meg. Célja az volt, hogy az az ajánlattevő, aki már dolgozott ajánlatkérőnél, és a teljesítése nem volt megfelelő az a szervezet ne vehessen részt az eljárásban. Álláspontja szerint ez a Kbt. alapján jogszerű előírás.

Kifejtette, hogy a dokumentáció része volt a nyílászárók konszignációja, amely műszakilag tartalmazta az árazatlan költségvetés elemeit is. Álláspontja szerint a munka jellege nem kívánta meg a konszignáció adattartalmától bővebb árazatlan költségvetés elkészítését. Az árazott költségvetésben a nyílászárók darabszámának kellett szerepelnie fajtánként – és erre kellett árat meghatározni – amelyre vonatkozó adatokat a konszignáció tartalmazta. A beadott ajánlatokból is egyértelműen kiderül, hogy az ajánlattevők képesek voltak költségvetést összeállítani, az ehhez szükséges információk rendelkezésre álltak, a dokumentáció tartalmazta azokat.

A felhívás II.1.2) a) pontja tartalmazta az építési munkák helyét, az építési munka meghatározó paramétereit, az építési munka jellege a felhívás II.1.5) pontjában, illetve az intézményi konszignációkban került rögzítésre. Tekintettel arra, hogy nem új épület létesítése volt a közbeszerzés tárgya, ezért a tárgy szempontjából az épületek befogadóképessége, férőhelyszáma, stb. indifferens adat, a tárgy szempontjából értelmezhetetlen.

Az építés kezdő és befejező időpontjait a felhívás II.3) pontja tartalmazta.

Kifejtette, hogy előzmény okiratok nem voltak, tekintettel arra, hogy a közbeszerzés tárgya egyetlen esetben sem volt építési, vagy más hatósági engedélyhez kötött, felmentést, illetve egyéb jogszabálytól, hatósági előírástól eltérés engedélyezését nem kérte.

Álláspontja szerint különleges követelmények, körülmények nem voltak, így ezekről sem kellett rendelkeznie.

A munkaterülettel kapcsolatos rendelkezéseket a vállalkozási szerződés tervezet 4.) pontja teljes részletezettséggel tartalmazta.

Tekintettel arra, hogy nyílászárók cseréje volt a közbeszerzés tárgya, nem épület létesítése vagy átalakítása, így a helyiségek felsorolását, igény szintjét, stb. nem kellett megjelölnie, a nyílászárókra vonatkozó pontos műszaki specifikációt a konszignációk tartalmazták.

A műszaki követelményeket a konszignáció nyílászáró típusonként és méreteként teljes részletezettséggel tartalmazta, az általános műszaki és minőségi követelményeket és a vonatkozó rendelkezéseket a vállalkozási szerződés tervezet 5.) 3-17 pontja tartalmazták.

Műszaki tervek nem készültek, a munka jellegéből adódóan nem is kellett készíteni.

A mennyiségi kiírásokat, a minőségi követelményeket a konszignációk, az ajánlattételi felhívás II.1.5) pontja, valamint a vállalkozási szerződés tervezet 5.) 3-17 pontjai tartalmazzák.

A jótállás és felelősségbiztosítás körében előadta, hogy a szerződéstervezet, az egy tervezet, amely a feltételeket szerepelteti, azonban módosításokat lehet tenni benne. A kérdésekre adott válaszok tartalmazták, hogy mi az a feltétel a jótállás és a felelősségbiztosítás tekintetében, amelyet az ajánlatkérő szeretne elérni.

Ezen feltételek azért nem szerepeltek az ajánlati felhívásban, mert így a nem rögzített pontokban ajánlattevő szabadon tehet ajánlatot, amely így előnyösebb lehet, mint az ajánlatkérő által meghatározott. Sem a jótállás mértéke, sem a felelősségbiztosítás mértéke nem eleme semmilyen szempontból az ajánlati felhívásnak, így arra a leírtaktól eltérő adat beadása nem korlátozhatja a versenyt, pontosabban nem jelent hátrányt az azt benyújtónak.

A jótállási kötelezettség minimális mértékét az egyes épületszerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 11/1985. (VI.22.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-BkM együttes rendelet tételesen tartalmazza.

A Döntőbizottság az alábbi indokokra tekintettel megállapította, hogy a jogorvoslati kérelem az alábbiak szerint részben alapos.

Ajánlatkérő a Kbt. Negyedik Rész 299. § (1) bekezdés a) pontja szerinti egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le.

A Kbt. 299. § (1) bekezdés az egyszerű közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő

a) az ajánlattételi felhívást hirdetmény útján a Közbeszerzési Értesítőben (249. §) köteles közzétenni, ha az e rész szerinti közbeszerzései értéke a közbeszerzés megkezdésekor eléri vagy meghaladja a VI. fejezet szerinti mindenkori nemzeti értékhatárok felét (...)

A Kbt. 299. § (5) bekezdése alapján az ajánlattevő alkalmasságának meghatározására a 66. §, a 67. § és a 69. § megfelelően alkalmazandó azzal, hogy az ajánlatkérő egyéb objektív alapú alkalmassági feltételt és igazolási módot is előírhat, de ennek során is megfelelően alkalmaznia kell a 69. § (3) bekezdésében foglaltakat.

A 300. § (6) bekezdés alapján az egyszerű közbeszerzési eljárásban az eljárás megindítására a 48. § (2)-(3) bekezdése; az ajánlattételi felhívásra az 52. §; a kiegészítő tájékoztatásra az 56. §; a bírálati szempontokra az 57. § (1)-(5) bekezdése; az ajánlatra a 70. § (1) bekezdése és a 73. §; az ajánlattételi határidőre és az ajánlati kötöttségre a 74. § (6) bekezdése és a 75. § (2) bekezdése; az ajánlatok benyújtására és felbontására a 79-80. §; az ajánlatok elbírálására a 81-89. §, a 91-92. §; az ajánlatok elbírálásáról szóló tájékoztatásra a 97. §; a szerződés megkötésére a 99. § (1), (3)-(4) bekezdése; valamint tárgyalás esetén a 128. § is megfelelően alkalmazandó azzal, hogy az ajánlati felhívás helyett ajánlattételi felhívást kell érteni. Az egyszerű közbeszerzési eljárás kapcsán a hirdetmények megküldésére és közzétételére a 249. § is megfelelően alkalmazandó. A (7) bekezdés szerint az egyszerű közbeszerzési eljárásban a törvény 21-25. és 26-28. címének, valamint 32. címének a (6) bekezdésben fel nem sorolt rendelkezései is megfelelően alkalmazhatóak.

A Döntőbizottság mindenekelőtt rögzíti, hogy az ajánlattételi felhívás vitatott alkalmassági követelménye tekintetében a 281/14-II/2008. számon hozott végzésében megállapította, hogy a kérelmi elem elkésett, így e vonatkozásban érdemi vizsgálat nélkül megszüntette az eljárását.

A Döntőbizottság ezt követően a jogorvoslati kérelem alapján az egyes kérelmi elemeket külön-külön érdemben vizsgálta és az alábbiakat állapította meg:

Kérelmező az 1. kérelmi elemében a dokumentáció hiányosságait kifogásolta. A Döntőbizottságnak abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy a kivitelezésre irányuló építési beruházási műszak dokumentációja a vonatkozó előírásoknak megfelel-e.

A Döntőbizottság az ajánlattételi felhívás II.1.2) a) pontja alapján megállapította, hogy ajánlatkérő közbeszerzési eljárása kivitelezés beszerzésére irányult.

A Rendelet 7. §-a alapján a kivitelezésre irányuló építési beruházás esetén az ajánlatkérőnek a dokumentációt azokban az esetekben is – legalább az 1. számú melléklet szerinti tartalommal – el kell készítenie, amelyekben a Kbt. egyébként nem teszi kötelezővé a dokumentáció készítését. A Rendelet 1. számú melléklete határozza meg az I. pont alatt az általános követelményeket, a II. pont alatt a részletezett követelményeket.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő által készített dokumentáció Vállalkozási szerződéstervezetet, valamint intézményenként konszignációt tartalmazott. Kérelmező elsődlegesen azt vitatta, hogy ajánlatkérő dokumentációja nem tartalmazott árazatlan költségvetési kiírást.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő által készített részletes konszignáció az árajánlat elkészítéséhez szükséges mennyiségi és minőségi elvárásokat tartalmazta, abban ajánlatkérő többek között meghatározta az ablak méreteit, a darabszámot. A Döntőbizottság álláspontja szerint azonban a konszignáció nem minősül árazatlan költségvetésnek, amelyben meghatározott struktúra szerint kellett az ajánlati ár elemeit tételesen bemutatni.

Kérelmező azt is kifogásolta, hogy a dokumentáció nem tartalmazta a Rendelet 1. számú mellékletében kötelezően előírt adatokat, dokumentumokat, információkat. Ajánlatkérő álláspontja szerint azt ajánlati felhívás, a vállalkozási szerződés tervezet, a konszignáció tartalmazta valamennyi kötelező előírást, illetőleg, amit nem tartalmazott az indifferens a beszerzés vonatkozásában.

A Döntőbizottság nem osztotta e körben az ajánlatkérő azon álláspontját, mely szerint az ajánlattételi dokumentáció kellő információt tartalmazott a tárgyi beruházás megfelelő kivitelezéséhez.

A Döntőbizottság álláspontja szerint egyrészt az ajánlati felhívásban foglaltak nem helyettesítik a dokumentáció vonatkozásában kötelezően előírt tartalmi elemeket, másrészt ajánlatkérő szerződéstervezet pontjaira vonatkozó előírásai nem fogadhatók el annak leírására, amelyet a Rendelet kogens szabályai követelnek meg, és amelyet kérelmező vitatott.

Ajánlatkérő nem vitatta, hogy az egyes rendelkezések, előírások nem szerepelnek a dokumentációban. Ajánlatkérő a beszerzés tárgyát kizárólagosan kivitelezési munkák beszerzésében határozta meg, így a dokumentáció kötelező elkészítése mellett ajánlatkérőnek figyelemmel kell lennie a Rendelet előírásaira is, melynek kötelező tartalmi elemeit a dokumentációban rögzítenie kell.

A kogens jogszabályi követelményekre tekintettel, és arra, hogy ajánlatkérő által sem vitatottan a dokumentációban nem került rögzítésre valamennyi, a kivitelezéssel kapcsolatos körülmény, így a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlattételi dokumentáció műszaki tartalma nem teljes körű.

Összegezve a fentieket, a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő részéről átadott dokumentáció nem felel meg a Rendelet 1. számú mellékletében meghatározott egyes tartalmi követelményeknek, mellyel ajánlatkérő megsértette a Rendelet 7. §-át.

A 2. kérelmi elemében kérelmező ajánlatkérőnek a szerződést biztosító mellékkötelezettségek tekintetében tett előírásának jogszerűségét vitatta.

A Kbt. 56. § (4) bekezdése alapján a kiegészítő tájékoztatást úgy kell megadni, hogy az ne sértse az ajánlattevők esélyegyenlőségét. A tájékoztatás teljes tartalmát az ajánlattevők számára hozzáférhetővé kell tenni, illetőleg meg kell küldeni. A tájékoztatás nem eredményezheti az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltak módosítását.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő az ajánlattételi felhívás III.1.1) pontjában szerződést biztosító mellékkötelezettséget nem írt elő. A dokumentáció részét képező szerződés tervezet már tartalmazott rendelkezést a szerződést biztosító mellékkötelezettség módja tekintetében, azonban annak mértékére vonatkozó előírást nem tett. Mindezek ellenére ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatásában előírta, hogy csatolni kell nyilatkozatot a felelősségbiztosítás megkötésére, valamint azt is, hogy a kártérítési limit a vállalási ár 50 %-a. Továbbá előírta, hogy az átadás-átvételi jegyzőkönyvtől számított 120 hónapig kell jótállási kötelezettséget vállalni.

A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlattevőknek a felhívásban, a dokumentációban, illetőleg a kiegészítő tájékoztatásban foglaltak figyelembe vételével kell az ajánlatukat benyújtani, ezért a Kbt. nem teszi lehetővé azt, hogy a kiegészítő tájékoztatásban ajánlatkérő a felhívás és a dokumentáció rendelkezéseit módosítsa. Nem vitatottan a felhívás nem tartalmazott a szerződést biztosító mellékkötelezettségek vonatkozásában előírást. Ennek ellenére ajánlatkérő a szerződést biztosító mellékkötelezettségek tekintetében meghatározta azok módját és mértékét is. A kiegészítő tájékoztatásában azt írta elő, hogy ajánlattevőknek „kell” vállalniuk, ami a szavak általánosan elfogadott jelentése szerint nem értelmezhető másként, minthogy a kiegészítő tájékoztatásban foglalt mellékkötelezettséget, az abban meghatározott mértékben kell megajánlani.

A mellékkötelezettségek vonatkozásában azonban a felhívás sem annak módjára, sem mértékére nem tartalmazott előírást, így annak rögzítését ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatásában nem írhatta volna elő.

A Döntőbizottság megjegyzi, hogy ajánlatkérő által a jogorvoslati eljárásban hivatkozott 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-BkM együttes rendelet egyrészt a jótállási kötelezettség kötelező vállalására vonatkozóan a nyílászárók

tekintetében 5 évet ír elő, másrészt a megjelölt a rendeletre történő utalás nem szerepel sem a felhívás, sem a dokumentáció előírásai között.

Fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő a jótállásra, és a felelősségbiztosításra vonatkozó kiegészítő tájékoztatásában foglaltakkal megsértette a Kbt. 56. § (4) bekezdését.

Mindezek alapján Döntőbizottság a Kbt. 318. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a Kbt. 340. § (2) bekezdés c) pontja alapján a megalapozott kérelmi elemeknek helyt adott, és megállapította a jogsértést.

A Kbt. 340. § (1) bekezdése szerint a Döntőbizottság a jogkövetkezményeket együttesen is alkalmazhatja.

A Kbt. 340. § (3) bekezdés e) pontja értelmében a Döntőbizottság „bírságot szabhat ki az e törvény szabályait megszegő, illetőleg a nyilvánvaló jogsértés ismeretében szerződést kötő szervezettel (személlyel), valamint a jogsértésért, illetőleg a szerződéskötésért felelős személlyel, illetőleg a szervezettel jogviszonyban álló a jogsértésért felelős személlyel és szervezettel szemben.”

A Kbt. 341. § (3) bekezdése szerint: „a Közbeszerzési Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, illetőleg a bírság összegének megállapításában az eset összes körülményét – így különösen a jogsérelem súlyát, a közbeszerzés tárgyát és értékét, a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását, az e törvénybe ütköző magatartás ismételt tanúsítását, a jogsértőnek az eljárást segítő együttműködő magatartását – veszi figyelembe. A bírság összegének megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.”

A Kbt. 341. § (4) bekezdése szerint a bírság mértéke a közbeszerzés értékének legfeljebb harminc százaléka lehet.

A fenti jogszabályhelyek alapján a Döntőbizottság mérlegelése alapján a bírság kiszabását indokoltnak tartotta, mivel ajánlatkérő dokumentációja, kiegészítő tájékoztatója több ponton is jogsértő. Álláspontja szerint az ajánlatkérő súlyos jogsértéseket követett el azzal, hogy nem biztosította a megfelelő ajánlattétel lehetőségét ajánlattevők számára. A Döntőbizottság figyelembe vette a jogsértés súlyán túl azt is, hogy ajánlatkérő a szerződést megkötötte, így nem volt reparálható a jogsértés. A Döntőbizottság a bírság összegének meghatározása során figyelemmel volt a beszerzés értékére is, amely 60 millió Ft.

A Döntőbizottság a fenti indokok alapján mérlegelési jogkörében a rendelkező részben megállapított bírságot találta arányban állónak.

A Kbt. 340. § (2) bekezdés f) pontjára figyelemmel a Kbt. 341. § (6) bekezdése alapján rendelkezett a költségek viseléséről.

A bírósági jogorvoslatot a Kbt. 346. § (1) bekezdése biztosítja.

B u d a p e s t, 2008. július 21.

Dr. Biró Judit sk.
közbeszerzési biztos

Dr. Tukacs László sk.
közbeszerzési biztos

Uherné Dr. Laczi Orsolya sk.
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelélül:

Liszi Barbara

Kapja:

1. PREMIER Ablakrendszerek Kft. (8095 Pákozd, Napraforgó u. 1.)
2. Budapest, XXI. ker. Csepel Önkormányzata Oktatási és Szolgáltató Intézmény (1212 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A.)
3. FEHÉRÉP Kft. (8000 Székesfehérvár, Sziget u. 13.)
4. Fehér Ablak Kft. (1016 Budapest, Hegyaljai u. 23.)
5. Fenstherm Kft. (3390 Füzesabony, Hunyadi u. 72.)
6. Nyír-Komplett Kft. (4400 Nyíregyháza, Luzja u. 22.)
7. Piróth Ablakgyártó Kft. (2371 Szigetcsép, Jókai u. 74.)
8. Hevesi-Hús Kft. (1045 Budapest, Zichy u. 1.)
9. Borovi Faipari Zrt. (5000 Szolnok, Nagysándor József u. 60.)
10. Fort-Bau Therm Kft. (1074 Budapest, Dohány u. 29.)
11. Közbeszerzések Tanácsának Elnöke (1024 Budapest, Margit krt. 85.)
12. Irattár